



Supplier Code of Conduct

LyondellBasell is committed to conducting business ethically and responsibly, advancing solutions that address some of the world's most pressing challenges, operating safely and sustainably, managing our environmental footprint, and being a responsible, good neighbor in the communities where we operate.

In support of that commitment, we expect our suppliers to:

- Comply with applicable laws and adhere to internationally recognized environmental, social and governance (ESG) standards, including those set forth in the Ten Principles of the United Nations Global Compact derived from the Universal Declaration of Human Rights, the International Labor Organization's Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work, the Rio Declaration on Environment and Development and the United Nations Convention Against Corruption, as well as our Code of Conduct, our Human Rights Policy, and our Health, Safety and Environmental Policy;
- Conduct business ethically and with integrity, protect human rights, provide for the safety and well-being of their employees, and operate in an environmentally responsible manner;
- Share the principles expressed in this Supplier Code of Conduct; and
- Strive to apply similar standards with their own suppliers and across the value chain.

ESG Standards

Health, Safety, Environment & Security

- Protect the health and safety of employees, contractors, local communities, and customers and strive to operate with a goal of zero injuries and incidents;
- Comply with all applicable health, safety, environmental and security (HSES) laws and regulations;
- Use resources efficiently, encourage the use of energy-efficient technologies and responsibly manage and seek to prevent or reduce waste, wastewater discharge, air emissions, including greenhouse gases, animal testing, and the loss of biodiversity;
- Strive for the safe and environmentally sound development, manufacturing, transport, use, and disposal of products, and ensure product quality and safety meet applicable standards and requirements;
- Utilize management systems, such as ISO14001, EMAS, and the chemical industry's Responsible Care® program, to continuously improve HSES performance;
- Whenever possible, support industry, national, and international initiatives with positive HSES impact, and promote sustainable and circular solutions in their operations and the value chain; and
- Respect the privacy and confidential information of all employees and everyone we do business with, comply with all applicable privacy and information security laws and regulations, and protect data and intellectual property from misuse, theft, fraud or improper disclosure by utilizing technology, security measures and precautions.

Social

- Support the protection of internationally recognized human rights and prohibit the use of forced, bonded (including debt bonded), indentured, involuntary labor, exploitative prison labor, slavery or human trafficking and child labor as defined in the International Labor Organization Minimum Age Convention, 1973;
- Respect employees and provide a workplace free of discrimination on the basis of race, color, religion or belief, national or ethnic origin, sex, age, disability, medical condition, sexual orientation, gender identity, expression or reassignment, marital or familial status, military service or veteran status, family medical history or genetic information, trade union membership or status, or any other legally protected group status defined by applicable national, federal, state or other law and free of reprisal, unlawful workplace harassment, inhumane treatment, violence, intimidation, or any other behaviors and practices likely to result in physical, psychological, sexual or economic harm;
- Foster, cultivate, and preserve a culture of diversity, equity and inclusion (DEI);
- Recognize the freedom of association as well as the rights of workers to form and join trade unions, peacefully assemble, and collectively bargain in accordance with applicable laws, all free from reprisal or retaliation;
- Observe minimum wages and working hours and comply with applicable labor and employment laws; and
- Empower employees and other stakeholders to anonymously report concerns or potentially unlawful practices at the workplace without retaliation.

Governance

- Conduct business in a fair and ethical manner, avoid acts that illegally limit trade or competition and abide by all applicable laws and regulations, including but not limited to antitrust, trade controls, and sanction regimes;
- Forbid all types of bribery, corruption and money laundering, and comply with the U.S. Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act and all other applicable anti-corruption laws;
- Avoid and disclose to LyondellBasell any situation or circumstance that may appear to create a conflict of interest;
- Comply with, and provide documentation needed to facilitate LyondellBasell's compliance with, applicable laws, regulations, and disclosure requirements related to conflict minerals;
- Apply principles of true and fair accounting and keep accurate books and records, implement appropriate systems and controls, which facilitate compliance with applicable laws, regulations, and standards, and take reasonable measures to prevent the facilitation of tax evasion;
- Implement management systems to further compliance with all applicable laws and the expectations set forth in this Supplier Code of Conduct; and
- Conduct appropriate trainings to ensure the supplier workforce is aware and respects the principles set out in this Supplier Code of Conduct.

The principles of sustainable development in our value chain are important to us. LyondellBasell reserves the right to assess suppliers' compliance with this Supplier Code of Conduct and may use a range of due diligence and verification tools to ensure that suppliers in the value chain are meeting LyondellBasell's expectations and the principles laid out in this Supplier Code of Conduct. Where appropriate, LyondellBasell will engage with suppliers with the purpose of enhancing the supplier's ESG performance and/or to agree on measures to prevent, or adequately mitigate potential adverse human rights impacts and adverse environmental impacts in the value chain.

Any concerns regarding matters or suspected violations of this Supplier Code of Conduct can be reported to either directly to your LyondellBasell contact person or through the LyondellBasell [EthicsPoint](#) website. Non-adherence with this Supplier Code of Conduct or failure to correct violations may result in LyondellBasell taking appropriate steps regarding our relationship with a supplier which may include suspending or ending the business relationship.



Verhaltenskodex für Lieferanten

LyondellBasell verpflichtet sich, seine Geschäfte ethisch korrekt und verantwortungsvoll zu führen, Lösungen zu entwickeln, die einige der dringlichsten Herausforderungen der Welt angehen, sicher und nachhaltig zu arbeiten, seinen ökologischen Fußabdruck zu verwalten und ein verantwortungsbewusster, guter Nachbar in den Gemeinschaften zu sein, in denen das Unternehmen tätig ist.

Zur Unterstützung dieser Verpflichtung erwarten wir von unseren Lieferanten Folgendes:

- Einhaltung der geltenden Gesetze sowie Einhaltung international anerkannter Umwelt-, Sozial- und Governance-Standards (Environmental, Social, Governance, „ESG-Standards“), einschließlich derer, die in den zehn Prinzipien des Global Compact der Vereinten Nationen auf Grundlage der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte, der Erklärung der Internationalen Arbeitsorganisation zu Grundprinzipien und Rechten am Arbeitsplatz, der Rio-Erklärung über Umwelt und Entwicklung und in dem Übereinkommen der Vereinten Nationen gegen Korruption sowie in unserem Verhaltenskodex, unserer Menschenrechtsrichtlinie und unserer Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltrichtlinie dargelegt werden
- Ethisch korrekte und integere Führung ihrer Geschäfte, Schutz der Menschenrechte, Gewährleistung der Sicherheit und des Wohlergehens ihrer Mitarbeiter sowie umweltverträgliches Handeln
- Umsetzung der in diesem Verhaltenskodex für Lieferanten dargestellten Grundsätze und
- Bemühungen, ähnliche Standards bei ihren eigenen Lieferanten und über die gesamte Wertschöpfungskette hinweg anzuwenden.

ESG-Standards

Gesundheit, Sicherheit und Umwelt

- Schutz der Gesundheit und Sicherheit von Mitarbeitern, Auftragnehmern, lokalen Gemeinschaften und Kunden und Bemühungen, den Betrieb ohne Verletzungen und Vorfälle zu unterhalten
- Einhaltung aller geltenden Gesetze und Vorschriften zu Gesundheit, Sicherheit und Umwelt (Health, Safety, Environmental and Security, „HSES“)
- Effiziente Nutzung von Ressourcen, Förderung der Nutzung von energieeffizienten Technologien und verantwortungsvoller Umgang mit und Vermeidung von Abfall, Abwasser, Luftemissionen, einschließlich Treibhausgasen, Tierversuchen und dem Verlust der Biodiversität
- Bemühungen zur Umsetzung sicherer und umweltverträglicher Praktiken bei Entwicklung, Herstellung, Transport, Verwendung und Entsorgung von Produkten sowie Gewährleistung, dass die Produktqualität und -sicherheit den geltenden Standards und Anforderungen entsprechen
- Verwendung von Managementsystemen wie ISO14001, EMAS und dem Responsible Care®-Programm der chemischen Industrie, mit dem Ziel die HSES-Leistung kontinuierlich zu verbessern
- Unterstützung von branchenweiten, nationalen und internationalen Initiativen mit positiven HSES-Auswirkungen, wann immer dies möglich ist, und Förderung nachhaltiger und auf Kreislaufwirtschaft basierender Lösungen in ihren Betrieben und in der Wertschöpfungskette und
- Respekt gegenüber der Privatsphäre und den vertraulichen Informationen aller Mitarbeiter und aller Geschäftspartner, Einhaltung aller geltenden Gesetze und Vorschriften zum Datenschutz und der Informationssicherheit und Schutz der Daten und des geistigen Eigentums vor Missbrauch, Diebstahl, Betrug oder unangemessener Offenlegung durch den Einsatz von Technologie, Sicherheitsmaßnahmen und Vorsichtsmaßnahmen.

Soziale Aspekte

- Schutz international anerkannter Menschenrechte und Verbot des Einsatzes von Zwangsarbeit, Schuldknechtschaft, Arbeitsverpflichtungen, unfreiwilliger Arbeit, ausbeuterischer Gefängnisarbeit, Sklaverei oder Menschenhandel und Kinderarbeit gemäß der Definition im Übereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation über das Mindestalter von 1973
- Respekt gegenüber Mitarbeitern und Unterhaltung eines Arbeitsplatzes ohne Diskriminierung aufgrund von Ethnizität, Hautfarbe, Religion oder Glauben, nationaler oder ethnischer Herkunft, Geschlecht, Alter, Behinderung, Erkrankung, sexueller Orientierung, Geschlechtsidentität, -ausdruck oder -umwandlung, Familienstand, Militärdienst oder Veteranenstatus, familiärer Krankengeschichte oder genetischen Informationen, Gewerkschaftsmitgliedschaft oder -status, oder einem anderen gesetzlich geschützten Gruppenstatus, der durch die jeweiligen nationalstaatlichen, bundesstaatlichen oder sonstigen Gesetze festgelegt wird, und Freiheit von Repressalien, rechtswidriger Belästigung am Arbeitsplatz, unmenschlicher Behandlung, Gewalt, Einschüchterung oder anderen Verhaltensweisen und Praktiken, die wahrscheinlich zu körperlichen, psychologischen, sexuellen oder wirtschaftlichen Schäden führen
- Förderung, Kultivierung und Erhaltung einer Kultur der Vielfalt, Gleichberechtigung und Inklusion (Diversity, Equity and Inclusion, „DEI“)
- Anerkennung der Vereinigungsfreiheit sowie der Rechte der Arbeitnehmer, Gewerkschaften zu bilden und diesen beizutreten, sich friedlich zu versammeln und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen Tarifverhandlungen zu führen, alles frei von Repressalien oder Vergeltungsmaßnahmen
- Einhaltung von Mindestlöhnen und Arbeitszeiten sowie der geltenden Arbeits- und Beschäftigungsgesetze und
- Bestärkung von Mitarbeitern und anderen Stakeholdern in ihrem Recht, Bedenken oder potenziell rechtswidrige Praktiken am Arbeitsplatz anonym zu melden, ohne Vergeltungsmaßnahmen zu erleiden.

Governance

- Führung der Geschäfte auf faire und ethisch korrekte Weise, Vermeidung von Handlungen, die den Handel oder Wettbewerb illegal einschränken, und Einhaltung aller geltenden Gesetze und Vorschriften, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Kartellgesetze, Handelskontrollen und Sanktionsregelungen
- Verbot aller Arten von Bestechung, Korruption und Geldwäsche und Einhaltung des U.S. Foreign Corrupt Practices Act, des UK Bribery Act und aller anderen geltenden Antikorruptionsgesetze
- Vermeidung aller Situationen oder Umstände, die einen Interessenkonflikt verursachen könnten, und Offenlegung dieser Situationen und Umstände an LyondellBasell
- Einhaltung der geltenden Gesetze, Vorschriften und Offenlegungsanforderungen in Bezug auf Konfliktmineralien und Bereitstellung der Unterlagen, die erforderlich sind, damit LyondellBasell diese einhalten kann
- Anwendung von Grundsätzen der wahrheitsgemäßen und fairen Buchführung und Führung korrekter Bücher und Aufzeichnungen, Implementierung geeigneter Systeme und Kontrollen, die die Einhaltung der geltenden Gesetze, Vorschriften und Standards ermöglichen, sowie Ergreifen angemessener Maßnahmen zur Verhinderung von Steuerhinterziehung
- Implementierung von Managementsystemen zur Förderung der Einhaltung aller geltenden Gesetze und der in diesem Verhaltenskodex für Lieferanten dargelegten Erwartungen und
- Durchführung angemessener Schulungen, um sicherzustellen, dass die Mitarbeiter des Lieferanten die in diesem Verhaltenskodex für Lieferanten dargelegten Grundsätze kennen und respektieren.

In unserer Wertschöpfungskette legen wir Wert auf die Prinzipien der nachhaltigen Entwicklung. LyondellBasell behält sich das Recht vor, die Einhaltung dieses Verhaltenskodex für Lieferanten durch seine Lieferanten zu bewerten, und kann eine Reihe von Due-Diligence- und Verifizierungstools verwenden, um sicherzustellen, dass Lieferanten in der Wertschöpfungskette die Erwartungen von LyondellBasell und die in diesem Verhaltenskodex für Lieferanten dargelegten Grundsätze erfüllen. Gegebenenfalls wird LyondellBasell mit Lieferanten zusammenarbeiten, um die ESG-Leistung des jeweiligen Lieferanten zu verbessern und/oder Maßnahmen zu vereinbaren, um potenzielle nachteilige Auswirkungen auf die Menschenrechte und nachteilige Umweltauswirkungen in der Wertschöpfungskette zu verhindern oder angemessen zu mindern.

Alle Bedenken in Bezug auf Inhalte oder vermutete Verstöße gegen diesen Verhaltenskodex für Lieferanten können entweder direkt an Ihre Kontaktperson bei LyondellBasell oder über die LyondellBasell [EthicsPoint](#)-Website gemeldet werden. Die Nichteinhaltung dieses Verhaltenskodex für Lieferanten oder das Versäumnis, Verstöße zu korrigieren, kann dazu führen, dass LyondellBasell angemessene Schritte in Bezug auf seine Beziehung zu einem Lieferanten ergreift, was u. a. die Aussetzung oder Beendigung der Geschäftsbeziehung bedeuten kann.



Código de conducta de proveedores

LyondellBasell se compromete a realizar negocios de forma ética y responsable, promoviendo soluciones que aborden algunos de los desafíos más apremiantes del mundo, operando de forma segura y sostenible, gestionando nuestra huella medioambiental y actuando como un buen vecino responsable en las comunidades en las que operamos.

Apoyando ese compromiso, esperamos que nuestros proveedores:

- Cumplan las leyes aplicables y observen las normas medioambientales, sociales y de gobierno (environmental, social and governance, ESG) reconocidas internacionalmente, incluidas las establecidas en los Diez Principios del Pacto Mundial de Naciones Unidas derivados de la Declaración Universal de Derechos Humanos, la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo, la Declaración de Río sobre el Medioambiente y el Desarrollo y la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, así como nuestro Código de conducta, nuestra Política de derechos humanos, y nuestra Política de salud, seguridad y medioambiente;
- Realicen negocios de forma ética e íntegra, protejan los derechos humanos, proporcionen la seguridad y el bienestar de sus empleados y operen de forma responsable con el medioambiente;
- Compartan los principios expresados en este Código de conducta para proveedores; y
- Se esfuercen en aplicar estándares similares con sus propios proveedores y en toda la cadena de valor.

Normas ESG

Salud, protección, medioambiente y seguridad

- Proteger la salud y la seguridad de los empleados, contratistas, comunidades locales y clientes y esforzarse en operar con el objetivo de cero lesiones e incidentes.
- Cumplir todas las leyes y reglamentos aplicables en materia de salud, protección, medioambiente y seguridad (health, safety, environmental and security, HSES).
- Utilizar los recursos de forma eficiente, fomentar el uso de tecnologías eficientes desde el punto de vista energético y gestionar y tratar de prevenir o reducir de forma responsable los residuos, la descarga de aguas residuales, las emisiones a la atmósfera, incluidos los gases de efecto invernadero, las pruebas con animales y la pérdida de biodiversidad.
- Esforzarse en el desarrollo sólido, la fabricación, el transporte, el uso y la eliminación segura y respetuosa con el medioambiente de los productos, y garantizar que la calidad y la seguridad de los productos cumplan los estándares y requisitos aplicables.
- Utilizar sistemas de gestión, como ISO14001, EMAS y el programa de la industria química Responsible Care®, para mejorar continuamente el rendimiento en materia de salud, protección, medioambiente y seguridad.
- Siempre que sea posible, apoyar las iniciativas de la industria, nacionales e internacionales con un impacto positivo en la salud, protección, medioambiente y seguridad, y promover soluciones sostenibles y circulares en sus operaciones y la cadena de valor; y
- Respetar la privacidad y la información confidencial de todos los empleados y de todas las personas con las que hacemos negocios, cumplir todas las leyes y reglamentos de privacidad y seguridad de la información aplicables, y proteger los datos y la propiedad intelectual frente al uso indebido, robo, fraude o divulgación indebida mediante el uso de tecnología, medidas de seguridad y precauciones

Social

- Respalidar la protección de los derechos humanos reconocidos internacionalmente y prohibir el uso de mano de obra forzada, en condiciones de servidumbre (incluida la servidumbre por deuda), con contratos de cumplimiento forzoso, mano de obra involuntaria, la explotación de mano de obra penitenciaria, la esclavitud o la trata de personas y mano de obra infantil, según se define en el Convenio sobre la edad mínima de la Organización Internacional del Trabajo de 1973.
- Respetar a los empleados y ofrecer un entorno laboral sin discriminación por motivos de raza, color, religión o creencia, origen nacional o étnico, sexo, edad, discapacidad, afección médica, orientación sexual, identidad de género, expresión o reasignación, estado civil o familiar, servicio militar o condición de veterano, antecedentes médicos familiares o información genética, afiliación sindical, o cualquier otra condición de grupo protegido legalmente definido por la legislación nacional, federal, estatal aplicable u otra ley y sin represalias, acoso ilegal en el lugar de trabajo, tratamiento inhumano, violencia, intimidación, o cualquier otro comportamiento y práctica que pueda dar lugar a un daño psicológico, sexual o económico.
- Fomentar, cultivar y preservar una cultura de diversidad, equidad e inclusión (diversity, equity and inclusion, DEI).
- Reconocer la libertad de asociación, así como los derechos de los trabajadores para crear y unirse a sindicatos, reunirse pacíficamente y negociar colectivamente en virtud de las leyes aplicables, todo ello sin represalias.
- Aplicar los salarios mínimos y las horas de trabajo y cumplir las leyes laborales y de empleo aplicables; y
- Empoderar a los empleados y otras partes interesadas para que informen de forma anónima de sus inquietudes o prácticas potencialmente ilegales en el lugar de trabajo sin represalias.

Gobernanza

- Realizar negocios de forma justa y ética, evitar actos que limiten ilegalmente el comercio o la competencia y cumplir todas las leyes y reglamentos aplicables, incluidos, entre otros, los antimonopolio, los controles comerciales y regímenes de sanciones.
- Prohibir todo tipo de sobornos, corrupción y blanqueo de capitales, y cumplir la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de EE. UU., la Ley Antisoborno del Reino Unido y todas las demás leyes anticorrupción aplicables.
- Evitar y revelar a LyondellBasell cualquier situación o circunstancia que pueda parecer que crea un conflicto de intereses.
- Cumplir y proporcionar la documentación necesaria para facilitar el cumplimiento por parte de LyondellBasell de las leyes, los reglamentos y requisitos de revelación aplicables relacionados con minerales de zonas de conflicto.
- Aplicar principios de contabilidad auténticos y justos y mantener libros y registros precisos, implementar sistemas y controles adecuados, que faciliten el cumplimiento de las leyes, reglamentos y normas aplicables y tomar medidas razonables para evitar la facilitación de la evasión fiscal.
- Implementar sistemas de gestión para seguir cumpliendo todas las leyes aplicables y las expectativas establecidas en este Código de conducta para proveedores; y
- Impartir la formación oportuna para garantizar que el personal del proveedor conozca y respete los principios establecidos en este Código de conducta para proveedores.

Los principios de desarrollo sostenible en nuestra cadena de valor son importantes para nosotros. LyondellBasell se reserva el derecho de evaluar el cumplimiento de los proveedores respecto a este Código de conducta para proveedores, y puede utilizar una serie de herramientas de diligencia debida y verificación para garantizar que los proveedores de la cadena de valor cumplan con las expectativas de LyondellBasell y los principios establecidos en este Código de conducta para proveedores. Cuando se considere apropiado, LyondellBasell interactuará con los proveedores a fin de mejorar el rendimiento ESG del proveedor o acordar medidas para prevenir o mitigar adecuadamente el posible impacto adverso en los derechos humanos y el medioambiente en la cadena de valor.

Cualquier inquietud relacionada con asuntos o presuntas infracciones de este Código de conducta para proveedores puede notificarse directamente al contacto de LyondellBasell o a través del sitio web de LyondellBasell [EthicsPoint](#). El incumplimiento de este Código de conducta para proveedores o la falta de corrección de infracciones puede dar lugar a que LyondellBasell adopte medidas oportunas sobre su relación con un proveedor, lo que puede incluir la suspensión o finalización de la relación comercial.



Código de conducta de proveedores

LyondellBasell se compromete a realizar negocios de manera ética y responsable, proporcionando soluciones que aborden algunos de los desafíos más apremiantes del mundo, operando de manera segura y sostenible, manejando nuestra huella ambiental y siendo un buen vecino responsable en las comunidades donde operamos.

Para respaldar ese compromiso, esperamos que nuestros proveedores hagan lo siguiente:

- Cumplan con las leyes aplicables y adhieran a las normas ambientales, sociales y de gobernanza (Environmental, Social and Governance, ESG), incluidas las establecidas en los Diez Principios del Pacto Mundial de las Naciones Unidas derivados de la Declaración Universal de Derechos Humanos, la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo sobre los Principios Fundamentales y los Derechos en el Trabajo, la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, así como nuestro Código de Conducta, nuestra Política de Derechos Humanos, y Política de salud, seguridad y medio ambiente.
- Realicen negocios de manera ética y con integridad, protejan los derechos humanos, contemplen la seguridad y el bienestar de sus empleados y operen de manera responsable con el medio ambiente.
- Compartan los principios expresados en este Código de Conducta de Proveedores.
- Se esfuercen por aplicar estándares similares con sus propios proveedores y en toda la cadena de valor.

Normas ESG

Salud, Protección, Medio Ambiente y Seguridad

- Protejan la salud y la seguridad de los empleados, contratistas, comunidades locales y clientes y esmérense por operen con un objetivo de cero lesiones e incidentes.
- Cumplan con todas las leyes y reglamentaciones aplicables de salud, protección, medioambiente y seguridad (health, safety, environmental and security, HSES).
- Utilicen los recursos de manera eficiente, promuevan el uso de tecnologías energéticamente eficientes, y gestionen y busquen de manera responsable prevenir o reducir los desechos, la descarga de aguas residuales, las emisiones atmosféricas, incluidos los gases de efecto invernadero, las pruebas en animales y la pérdida de biodiversidad.
- Se esmeren por alcanzar un desarrollo, fabricación, transporte, uso y eliminación seguros y ecológicos de los productos, y garanticen que la calidad y la seguridad de los productos cumplan con los estándares y requisitos aplicables.
- Utilicen sistemas de gestión, como ISO14001, el Reglamento Comunitario de Ecogestión y Ecoauditoría (Eco-Management and Audit Scheme, EMAS) y el programa Responsible Care® de la industria química, para mejorar continuamente el desempeño de HSES.
- Siempre que sea posible, apoyen las iniciativas de la industria, nacionales e internacionales con un impacto positivo en HSES y promuevan soluciones sostenibles y circulares en sus operaciones y en la cadena de valor.
- Respeten la privacidad y la información confidencial de todos los empleados y todas las personas con las que hacemos negocios, cumplan con todas las leyes y reglamentaciones de privacidad y seguridad de la información aplicables, y protejan los datos y la propiedad intelectual del uso indebido, robo, fraude o divulgación indebida utilizando tecnología, medidas de seguridad y precauciones.

Social

- Apoyen la protección de los derechos humanos reconocidos internacionalmente y prohíban el uso de trabajo forzado, la servidumbre (incluida la servidumbre por deuda), el trabajo forzoso, el trabajo involuntario, el trabajo abusivo en prisión, la esclavitud o el tráfico de personas y el trabajo infantil según se define en la Convención de Edad Mínima de la Organización Internacional del Trabajo, 1973.
- Respeten a los empleados y proporcionen un lugar de trabajo libre de discriminación por motivos de raza, color, religión o creencia, origen nacional u étnico, sexo, edad, discapacidad, afección médica, orientación sexual, identidad, expresión o reasignación de género, estado civil o familiar, servicio militar o condición de veterano, antecedentes médicos familiares o información genética, membresía o condición sindical, o cualquier otra condición de grupo legalmente protegida definida por la ley nacional aplicable, federal, ley estatal u otra ley y libre de represalias, acoso ilegal en el lugar de trabajo, tratamiento inhumano, violencia, intimidación, o cualquier otro comportamiento y práctica que pueda resultar en psicológico, daño sexual o económico
- Fomenten, cultiven y preserven una cultura de diversidad, equidad e inclusión (diversity, equity and inclusion, DEI)
- Reconozcan la libertad de asociación, así como los derechos de los trabajadores de formar y unirse a sindicatos, reunirse pacíficamente y negociar colectivamente de acuerdo con las leyes aplicables, todos libres de represalias.
- Se rijan por salarios mínimos y horas de trabajo y cumplan con las leyes laborales y de empleo aplicables.
- Faculten a los empleados y a otros interesados para que reporten de manera anónima inquietudes o prácticas potencialmente ilegales en el lugar de trabajo sin represalias.

Gobernanza

- Realicen negocios de manera justa y ética, eviten actos que limiten ilegalmente el comercio o la competencia y cumplan con todas las leyes y reglamentaciones aplicables, incluidos, entre otros, los regímenes antimonopolio, de control comercial y de sanciones.
- Prohíban todo tipo de soborno, corrupción y lavado de dinero, y cumplan con la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de los EE. UU., la Ley Antisoborno del Reino Unido y todas las demás leyes anticorrupción aplicables.
- Eviten y comuniquen a LyondellBasell cualquier situación o circunstancia que pueda parecer crear un conflicto de intereses.
- Cumplan, y proporcionen la documentación necesaria para facilitar el cumplimiento de LyondellBasell con las leyes, reglamentaciones y requisitos de divulgación aplicables relacionados con los minerales en conflicto.
- Apliquen principios de contabilidad fidedigna y justa, y lleven libros y registros precisos, implementen sistemas y controles apropiados que faciliten el cumplimiento de las leyes, reglamentaciones y estándares aplicables, y tomen medidas razonables para evitar la facilitación de la evasión de impuestos.
- Implementen sistemas de gestión para seguir cumpliendo con todas las leyes aplicables y las expectativas establecidas en este Código de conducta de proveedores.
- Lleven a cabo capacitaciones adecuadas para garantizar que la fuerza laboral del proveedor conozca y respete los principios establecidos en este Código de conducta de proveedores.

Los principios del desarrollo sostenible en nuestra cadena de valor son importantes para nosotros. LyondellBasell se reserva el derecho de evaluar el cumplimiento de los proveedores con este Código de conducta de proveedores y puede utilizar una gama de herramientas de diligencia debida y verificación para garantizar que los proveedores en la cadena de valor cumplan con las expectativas de LyondellBasell y los principios establecidos en este Código de conducta de proveedores. Cuando corresponda, LyondellBasell se comprometerá con los proveedores con el propósito de mejorar el desempeño ESG del proveedor o acordar medidas para prevenir o mitigar adecuadamente los posibles impactos adversos a los derechos humanos y los impactos ambientales adversos en la cadena de valor.

Cualquier inquietud con respecto a asuntos o presuntas violaciones de este Código de conducta de proveedores puede informarse ya sea a su persona de contacto de LyondellBasell directamente o a través del sitio web de LyondellBasell [EthicsPoint](#). El incumplimiento de este Código de conducta de proveedores o la falta de corrección de las violaciones pueden dar lugar a que LyondellBasell tome las medidas adecuadas con respecto a nuestra relación con un proveedor, lo que puede incluir suspender o finalizar la relación comercial.



Code de Conduite des Fournisseurs

LyondellBasell s'engage à mener ses activités de manière éthique et responsable, à proposer des solutions qui répondent à certains des défis les plus pressants du monde, à opérer en toute sécurité et de manière durable, à gérer son empreinte environnementale et à être un bon voisin, faisant preuve de responsabilité dans les collectivités où elle opère.

Pour soutenir cet engagement, nous demandons à nos fournisseurs:

- De respecter les lois applicables et d'adhérer aux normes environnementales, sociales et de gouvernance (ESG) reconnues à l'échelle internationale, y compris celles énoncées dans les Dix principes du Pacte mondial des Nations Unies issus de la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, de la Déclaration de l'Organisation Internationale du Travail sur les Principes et Droits Fondamentaux du Travail, de la Déclaration de Rio sur l'Environnement et le Développement, et de la Convention des Nations Unies contre la Corruption, ainsi qu'à notre Code de Conduite, notre Politique relative aux Droits de l'Homme et notre Politique relative à la Santé, à la Sécurité et à l'Environnement ;
- De mener leurs activités de manière éthique et avec intégrité, de protéger les droits de l'homme, d'assurer la sécurité et le bien-être de leur personnel et d'opérer de manière respectueuse de l'environnement ;
- D'adopter les principes exprimés dans le présent Code de Conduite des Fournisseurs ; et
- De s'efforcer d'appliquer des normes similaires à l'égard de leurs propres fournisseurs et tout au long de la chaîne de valeur.

Normes ESG

Qualité, Hygiène, Sécurité et Environnement

- Protéger la santé et la sécurité des employés, des prestataires, des communautés locales et des clients, et s'efforcer d'opérer avec un objectif de zéro blessure et incident ;
- Se conformer à toutes les lois et réglementations applicables en matière de qualité, d'hygiène, de sécurité et d'environnement (QHSE) ;
- Utiliser efficacement les ressources, encourager l'utilisation de technologies à haut rendement énergétique, gérer de manière responsable et chercher à prévenir ou à réduire les déchets, les rejets d'eaux usées, les émissions atmosphériques, y compris les gaz à effet de serre, les tests sur les animaux et la perte de biodiversité ;
- S'efforcer de développer, fabriquer, transporter, utiliser et éliminer les produits en toute sécurité et dans le respect de l'environnement, et veiller à ce que la qualité des produits et la sécurité soient conformes aux normes et exigences applicables ;
- Utiliser des systèmes de gestion tels que ISO14001, EMAS et le programme Responsible Care® de l'industrie chimique afin d'améliorer continuellement les performances QHSE ;
- Dans la mesure du possible, soutenir les initiatives sectorielles, nationales et internationales ayant un impact QHSE positif, et promouvoir des solutions durables et circulaires dans leurs opérations et dans la chaîne de valeur ; et
- Respecter la vie privée et les informations confidentielles du personnel et de toutes les personnes avec lesquelles nous traitons, se conformer à toutes les lois et réglementations applicables en matière de confidentialité et de sécurité des informations, et protéger les données et la propriété intellectuelle contre l'utilisation abusive, le vol, la fraude ou la divulgation inappropriée en utilisant la technologie, et les mesures de sécurité et de précaution.

Social

- Soutenir la protection des droits de l'homme reconnus au niveau international et interdire le recours au travail forcé, à la servitude (y compris la servitude pour dettes), au servage, au travail involontaire, au travail carcéral abusif, à l'esclavage ou au trafic d'êtres humains et au travail des enfants tel que défini dans la Convention sur l'Age Minimum de 1973 de l'Organisation Internationale du Travail ;
- Respecter le personnel et fournir un lieu de travail exempt de toute discrimination fondée sur la couleur, la religion ou les croyances, l'origine nationale ou ethnique, le sexe, l'âge, le handicap, l'état de santé, l'orientation sexuelle, l'identité, l'expression ou le changement de genre, la situation familiale ou maritale, le service militaire ou le statut d'ancien combattant, les antécédents médicaux familiaux ou les informations génétiques, l'appartenance ou le statut syndical, ou tout autre statut de groupe légalement protégé défini par la loi nationale, fédérale, étatique ou autre loi, et un lieu de travail sans représailles, sans harcèlement illégal, sans traitement inhumain, sans violence, sans intimidation, ou tout autre comportement et pratiques susceptibles d'entraîner un préjudice physique, psychologique, sexuel ou économique ;
- Promouvoir, cultiver et préserver une culture de diversité, d'équité et d'inclusion (DEI) ;
- Accepter la liberté d'association ainsi que le droit des travailleurs à former et à rejoindre des organisations syndicales, à se réunir pacifiquement et à négocier collectivement conformément aux lois applicables, sans subir de mesures de représailles ou de rétorsion ;
- Respecter les salaires minimaux et les horaires de travail, et se conformer à la législation applicable en matière de travail et d'emploi ; et
- Permettre au personnel et aux autres parties prenantes de signaler anonymement les préoccupations ou les pratiques potentiellement illégales sur le lieu de travail, sans mesures

Gouvernance

- Mener ses activités de manière équitable et éthique, éviter les actions qui entravent illégalement le commerce ou la concurrence, et respecter toutes les lois et réglementations applicables, y compris, mais sans s'y limiter, les lois antitrust, la réglementation sur les contrôles du commerce et les régimes de sanctions ;
- Interdire tous types de pots-de-vin, de corruption et de blanchiment d'argent, et se conformer à la loi américaine sur les pratiques de corruption à l'étranger (U.S. Foreign Corrupt Practices Act), à la loi britannique sur la corruption (UK Bribery Act) et à toutes les autres lois anti-corruption applicables ;
- Éviter et communiquer à LyondellBasell toute situation ou circonstance qui pourrait sembler créer un conflit d'intérêts ;
- Respecter et fournir la documentation nécessaire afin de faciliter le respect par LyondellBasell des lois, réglementations et exigences de divulgation applicables en matière de minerais issus de zones de conflit
- Appliquer les principes d'une comptabilité sincère et fidèle, et tenir des livres et registres exacts, mettre en œuvre des systèmes et contrôles appropriés qui facilitent la conformité aux lois, réglementations et normes applicables, et prendre des mesures raisonnables afin d'empêcher la facilitation de l'évasion fiscale ;
- Mettre en œuvre des systèmes de gestion pour favoriser le respect de toutes les lois applicables et des attentes énoncées dans le présent Code de Conduite des Fournisseurs ; et
- Organiser des formations appropriées pour s'assurer que le personnel du fournisseur connaît et respecte les principes énoncés dans le présent Code de Conduite des Fournisseurs.

Les principes du développement durable dans notre chaîne de valeur sont importants pour nous. LyondellBasell se réserve le droit d'évaluer la conformité des fournisseurs au présent Code de Conduite des Fournisseurs et peut utiliser une série d'outils de vérification et de diligence raisonnable pour s'assurer que les fournisseurs de la chaîne de valeur répondent aux attentes de LyondellBasell et aux principes énoncés dans le présent Code de Conduite des Fournisseurs. Le cas échéant, LyondellBasell s'adressera aux fournisseurs dans le but d'améliorer leurs performances ESG et/ou de convenir de mesures visant à prévenir ou à atténuer de manière adéquate les impacts négatifs potentiels sur les droits de l'homme et sur l'environnement dans la chaîne de valeur.

Toute préoccupation concernant des problèmes ou des violations suspectées du présent Code de Conduite des Fournisseurs peut être signalée soit directement à votre interlocuteur chez LyondellBasell, soit via le site Web [EthicsPoint](#) de LyondellBasell. Le non-respect du présent Code de Conduite des Fournisseurs ou l'absence de correction des violations peut amener LyondellBasell à prendre les mesures appropriées concernant sa relation avec un fournisseur, incluant la suspension ou la cessation de la relation commerciale.



Codice di Condotta dei Fornitori

LyondellBasell si impegna a condurre le proprie attività in modo etico e responsabile, promuovendo soluzioni che affrontino alcune delle sfide più pressanti al mondo, operando in modo sicuro e sostenibile, gestendo il proprio impatto ambientale ed essendo un buon vicino, agendo responsabilmente nelle comunità presso cui opera.

A sostegno di tale impegno, ci aspettiamo che i nostri fornitori:

- rispettino le leggi applicabili e gli standard ambientali, sociali e di governance (i c.d. standard “environmental, social and governance” ovvero “Standard ESG”) riconosciuti a livello internazionale, compresi quelli stabiliti nei Dieci Principi del Patto Globale delle Nazioni Unite derivati dalla Dichiarazione Universale dei Diritti Umani, la Dichiarazione dell’Organizzazione Internazionale del Lavoro sui principi e i diritti fondamentali del lavoro, la Dichiarazione di Rio su ambiente e sviluppo e la Convenzione delle Nazioni Unite contro la corruzione, così come il nostro Codice di Condotta, la nostra politica sui diritti umani, e la nostra politica su salute, sicurezza e ambiente;
- conducano le attività in modo etico e con integrità, proteggano i diritti umani, garantiscano la sicurezza e il benessere dei propri dipendenti e operino in modo responsabile dal punto di vista ambientale;
- condividano i principi espressi nel presente Codice di Condotta dei Fornitori; e
- si impegnino ad applicare standard simili con i propri fornitori e lungo tutta la catena del valore.

Standard ESG

Salute, sicurezza e ambiente

- Proteggere la salute e la sicurezza di dipendenti, fornitori, comunità locali e clienti e sforzarsi di operare con l’obiettivo di non avere infortuni e incidenti.
- Rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili in materia di salute, sicurezza e ambiente (c.d. “health, safety, environmental and security” ovvero “HSES”).
- Utilizzare le risorse in modo efficiente, incoraggiare l’uso di tecnologie a risparmio energetico e gestire e cercare responsabilmente di prevenire o ridurre i rifiuti, lo scarico delle acque reflue, le emissioni atmosferiche, compresi i gas serra, i test sugli animali e la perdita di biodiversità.
- Impegnarsi per lo sviluppo, la produzione, il trasporto, l’uso e lo smaltimento dei prodotti in modo sicuro e rispettoso dell’ambiente e garantire che la qualità e la sicurezza dei prodotti soddisfino gli standard e i requisiti applicabili.
- Utilizzare sistemi di gestione, come ISO14001, EMAS e il programma Responsible Care® del settore chimico, per migliorare continuamente le prestazioni HSES.
- Ove possibile, sostenere iniziative industriali, nazionali e internazionali, con un impatto HSES positivo e promuovere soluzioni sostenibili e circolari nelle loro operazioni e nella catena del valore.
- Rispettare la privacy e le informazioni riservate di tutti i dipendenti e di tutti coloro con cui facciamo affari, rispettare tutte le leggi e le normative applicabili in materia di privacy e sicurezza delle informazioni e proteggere i dati e la proprietà intellettuale da uso improprio, furto, frode o divulgazione impropria, utilizzando tecnologia, misure di sicurezza e precauzioni.

Sociale

- Sostenere la protezione dei diritti umani riconosciuti a livello internazionale e vietare l'impiego del lavoro forzato, della schiavitù (inclusa la schiavitù per debiti), della servitù, del lavoro non volontario, lo sfruttamento del lavoro carcerario, la tratta di esseri umani e l'uso del lavoro minorile come definito nella Convenzione sull'Età Minima dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro del 1973.
- Rispettare i dipendenti e fornire un luogo di lavoro privo di discriminazioni basate su razza, colore, religione o credo, nazionalità o etnia, genere, età, disabilità, condizione medica, orientamento sessuale, identità di genere, espressione o cambio di genere, stato civile o familiare, svolgimento del servizio militare o stato di veterano, anamnesi medica familiare o informazioni genetiche, appartenenza o condizione sindacale, o qualsiasi altra condizione di appartenenza ad un gruppo legalmente protetto definito dalla normativa applicabile di carattere nazionale, federale, statale o di altro tipo, e senza rappresaglie, molestie illecite sul luogo di lavoro, trattamento inumano, violenza, intimidazione, o qualsiasi altro comportamento e pratica che possa comportare danni psicologici, sessuali o economici.
- Promuovere, coltivare e preservare una cultura di diversità, equità e inclusione ("DEI").
- Riconoscere la libertà di associazione e i diritti dei lavoratori di formare e aderire a sindacati, di riunirsi pacificamente e di partecipare alla contrattazione collettiva in conformità con le leggi applicabili, il tutto libero da ritorsioni o rappresaglie.
- Osservare i salari minimi e l'orario di lavoro e rispettare le leggi vigenti in materia di lavoro e impiego.
- Consentire ai dipendenti e ad altre parti interessate di segnalare in forma anonima dubbi o pratiche potenzialmente illegali sul posto di lavoro, senza ritorsioni.

Governance

- Condurre le attività in modo corretto ed etico, evitare atti che limitino illegalmente il commercio o la concorrenza e rispettare tutte le leggi e le normative applicabili, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le norme in materia antitrust, la regolamentazione sui controlli commerciali e i regimi sanzionatori.
- Vietare ogni tipo di concussione, corruzione e riciclaggio di denaro e rispettare il Foreign Corrupt Practices Act emanato negli Stati Uniti d'America, il Bribery Act emanato nel Regno Unito e tutte le altre norme anticorruzione applicabili.
- Evitare conflitti di interessi e comunicare a LyondellBasell qualsiasi situazione o circostanza che possa dare l'impressione di creare un conflitto di interessi.
- Rispettare, nonché fornire la documentazione necessaria per facilitare LyondellBasell nel rispettare, le leggi, le normative e i requisiti di divulgazione applicabili in relazione ai minerali provenienti da aree di conflitto.
- Applicare principi di veridicità e correttezza della contabilità e mantenere libri e registri accurati, implementare sistemi e controlli appropriati che facilitino la conformità alle leggi, alle normative e agli standard applicabili e che adottino misure ragionevoli per prevenire l'evasione fiscale.
- Implementare sistemi di gestione che garantiscano l'ottemperanza a tutte le leggi applicabili e alle aspettative stabilite nel presente Codice di Condotta dei Fornitori.
- Condurre appropriati corsi di formazione, per garantire che la forza lavoro del fornitore sia a conoscenza e rispetti i principi stabiliti nel presente Codice di Condotta del Fornitore.

I principi di sviluppo sostenibile nella nostra catena del valore sono importanti per noi. LyondellBasell si riserva il diritto di valutare la conformità dei fornitori al presente Codice di Condotta dei Fornitori e si riserva di utilizzare una serie di strumenti di due diligence e verifica per garantire che i fornitori nella catena del valore soddisfino le aspettative di LyondellBasell e i principi stabiliti nel presente Codice di Condotta dei Fornitori. Ove appropriato, LyondellBasell interagirà con i fornitori allo scopo di migliorare le prestazioni ESG dei fornitori e/o di concordare misure per prevenire o mitigare adeguatamente i potenziali impatti negativi sui diritti umani e gli impatti negativi sull'ambiente nella catena del valore.

Eventuali dubbi relativi a problemi o sospette violazioni del presente Codice di Condotta dei Fornitori possono essere indirizzati direttamente al referente LyondellBasell o tramite il sito web [EthicsPoint](#) di LyondellBasell. La mancata osservanza del presente Codice di Condotta dei Fornitori o la mancata correzione delle violazioni può comportare l'adozione da parte di LyondellBasell di misure appropriate in merito al rapporto con un fornitore e queste possono includere la sospensione o la conclusione del rapporto commerciale.



《供应商行为准则》

LyondellBasell 致力于以合乎道德和负责任的方式经营业务, 针对世界上其中最紧迫的挑战提出解决方案, 安全可持续地运营, 管理我们的环境足迹, 并在我们运营的社区中成为负责任的好邻居。

为支持这一承诺, 我们期望我们的供应商能够:

- 遵守适用法律并遵守国际公认的环境、社会和公司治理 (ESG) 标准, 包括基于《世界人权宣言》、国际劳工组织《关于工作中基本原则和权利宣言》、《里约环境与发展宣言》和《联合国反腐败公约》而衍生的联合国全球契约十项原则中所述的标准, 以及我们的《行为准则》、我们的《人权政策》和我们的《健康、安全与环境政策》;
- 以合乎道德且诚信的方式经营业务, 保护人权, 为员工提供安全和福祉, 并以对环境负责的方式运营;
- 分享本《供应商行为准则》中的所述原则; 及
- 力求对自己的供应商和整个价值链也应用类似的标准。

ESG 标准

健康、安全、环境与安保

- 保护员工、承包商、当地社区以及客户的健康和​​安全, 并致力以零受害和零事故为目标进行运营;
- 遵守所有适用的健康、安全、环境与安保 (HSES) 的法律及法规;
- 有效利用资源, 鼓励使用节能技术, 以负责任的方式管理并设法防止或减少废物、废水排放、废气排放, 包括温室气体、动物试验以及生物多样性的减少;
- 努力以安全和环保的方式开发、制造、运输、使用和处置产品, 并确保产品质量和安全符合适用的标准和要求;
- 利用管理系统, 如 ISO14001、生态管理和审核计划 (EMAS) 和化工行业的 Responsible Care® 计划, 持续改进 HSES 绩效;
- 尽可能支持具有 HSES 正面影响力的行业、国家和国际措施, 并在其营运和价值链中推广可持续和循环的解决方案; 及
- 尊重所有员工和所有与我们有业务往来的人的隐私和机密信息, 遵守所有适用的隐私和信息安全法律及法规, 并利用技术、安全措施和防范措施来保护数据和知识产权以免其受滥用、盗窃、欺诈或不当披露。

社会

- 支持保护国际公认的人权,并禁止使用 1973 年国际劳工组织《准予就业最低年龄公约》中定义的强迫劳工、抵债劳工(包括债务抵债)、契约劳工、非自愿劳工、剥削性监狱劳工、奴役或人口贩运以及童工;
- 尊重员工并提供一个不受种族、肤色、宗教或信仰、国籍或民族、性别、年龄、残疾、医疗状况、性取向、性别认同、性别表达或性别重置、婚姻或家庭状况、服兵役或退伍军人身份、家族病史或遗传信息、工会会员资格或身份、或受任何适用的国家、联邦、州份或其他法律下定义的任何其他受法律保护的身份所歧视,且不受报复、非法工作场所骚扰、非人道待遇、暴力、恐吓或任何其他可能导致身体、心理、性或经济伤害的行为和惯例的工作场所;
- 树立、培养并维护一个多元、平等和包容 (DEI) 的文化;
- 承认员工有结社自由以及根据适用法律下建立和加入工会、和平集会和集体谈判的权利,并且不受报复或打击;
- 遵守最低工资和工时,并遵守适用的劳工和雇佣法例;及
- 赋予员工和其他利益相关者以匿名举报工作场所的问题或潜在非法行为的权力,而不会遭到报复。

公司治理

- 以公平和合乎道德的方式开展业务,避免非法限制贸易或竞争的行为,并遵守所有适用的法律及法规,包括但不限于反垄断、贸易管制和制裁制度;
- 禁止所有类型的贿赂、腐败和洗钱,并遵守美国《反海外腐败法》、英国《反贿赂法》和所有其他适用的反腐败法例;
- 避免并向 LyondellBasell 披露任何可能会造成利益冲突的情形或情况;
- 遵守并提供促进 LyondellBasell 遵守与冲突矿产相关的适用法律、法规和披露要求的所需文件;
- 应用真实和公允的会计原则,收存准确的账簿和记录,实施适当的制度和管制,以促进遵守适用的法律、法规和标准,并采取合理措施防止为逃税提供便利;
- 实施管理系统以进一步遵守所有适用法律和本《供应商行为准则》中提及的期望;及
- 进行适当的培训,以确保供应商员工了解并遵守本《供应商行为准则》中规定的原则。

我们价值链中的可持续发展原则对我们而言至关重要。LyondellBasell 保留评估供应商是否遵守本《供应商行为准则》的权利,并可能使用一系列尽职调查和验证工具来确保价值链中的供应商符合 LyondellBasell 的期望并遵守本《供应商行为准则》中规定的原则。在适当的情况下, LyondellBasell 将与供应商接洽,去提高供应商的 ESG 绩效和/或就防止或充分减轻价值链中潜在对人权和环境造成负面影响的措施达成一致。

任何有关事项或涉嫌违反本《供应商行为准则》的问题可以直接向您的 LyondellBasell 联系人报告或通过 LyondellBasell [EthicsPoint](#) 网网去反映。不遵守本《供应商行为准则》或未能纠正违规行为可能会导致 LyondellBasell 就我们与供应商的关系采取适当措施,其中可能包括暂停或终止业务关系。